JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 25 AUGUST 1993
No. 1993/164 *(PART II)*

MERCREDI 25 AOUT 1993
No. 1993/164 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 25 August 1993

GENERAL ASSEMBLY

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF WHOLE
(Briefing session by the Under-Secretary-General of the Department for Economic and Social Information and Policy Analysis on general politique issues, and programme of work of the new Department, and other matters)

10 a.m.-12 noon	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA the forty-seventh session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1993/164 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 25 août 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(Réunion d'information du Secrétaire général adjoint à l'information économique et sociale et à l'analyse des politiques sur des questions de politique générale, le programme de travail du nouveau département et des questions diverses)

10 heures à midi	réunion privée	Salle du Conseil de tutelle

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS de la quarante-septième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1993/164 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID will hold Joint North American/European NGO Consultations on 30-31 August 1993 in Conference Room XXIII at Palais des Nations, Geneva. The programme of work of the consultations includes an opening session, three workshops and the closing session.

The two day consultations, which are being co-organized with the NGO Sub-Committee on Racism, Racial Discrimination, Apartheid and Decolonization in Geneva, will bring together some fifty representatives of NGOs from North America, Europe and South Africa. Representatives of United Nations specialized agencies will also participate in the consultations.

Points of discussion include needs prioritized by democratic South African community movements for developing social and economic services in township and rural areas; structuring and promoting investments, loans and grants to meet developmental needs of rural and township communities; South African structures for work with international NGOs active in development cooperation; ways to strengthen people-to-people relationships between international constituency-based organizations and their South African counterparts; support for institutional capacity-building for community-based NGOs in South Africa and increasing cooperation between North American, European and South African NGOs.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra des consultations communes des ONG d'Amérique du Nord et d'Europe les 30 et 31 août 1993 dans la salle de conférence XXIII au Palais des Nations à Genève. Le programme de travail des consultations comprend une séance d'ouverture, trois réunions de travail et la séance de clôture.

Les consultations, organisées conjointement avec le Sous-Comité des ONG sur le racisme, la discrimination raciale, l'apartheid et la décolonisation à Genève, réuniront une cinquantaine de représentants d'ONG d'Amérique du Nord, d'Europe et d'Afrique du Sud. Des représentants des institutions spécialisées des Nations Unies y participeront également.

Les sujets de discussion comprennent les besoins déclarés prioritaires par les mouvements communautaires sud-africains démocratiques pour le développement des services sociaux et économiques dans les quartiers urbains et dans les campagnes; la structuration et la promotion des investissements, des prêts et des dons pour répondre aux besoins de développement des communautés urbaines et rurales; les structures sud-africaines adaptées au travail avec les ONG internationales qui pratiquent la coopération pour le développement; les moyens de renforcer les relations d'individu à individu entre les organisations internationales militantes et leurs homologues sud-africaines; l'appui à la création de capacités institutionnelles au profit des ONG à base communautaire en Afrique du Sud et le renforcement de la coopération entre les ONG d'Amérique du Nord, d'Europe et d'Afrique du Sud.

• • •

The first session of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES will be held at Headquarters from 30 August to 10 September 1993. The annotated provisional agenda for the session is contained in document A/CONF.167/PC/5 and Corr.1.

Delegations that have not already done so are kindly requested to submit in writing the names of their representatives to the Secretary of the Preparatory Committee (Mr. A. De Barros, room S-2977C).

Delegations wishing to address the first session of the Preparatory Committee in the general discussion on 30 August are kindly requested to inscribe their names on the list of speakers available in room S-2977C (tel: 963-5727).

• • •

La première session du COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES aura lieu au Siège du 30 août au 10 septembre 1993. L'ordre du jour provisoire annoté pour la session figure dans le document A/CONF.167/PC/5 et Corr.1.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre par écrit le nom de leurs représentants au Secrétaire du Comité préparatoire (M. A. De Barros, bureau S-2977C).

Les délégations qui désirent prendre la parole à la première session du Comité préparatoire dans le débat général qui aura lieu le 30 août sont priées d'inscrire leur nom sur la liste des orateurs au bureau S-2977C (tél. : 963-5727).

* * *

The EIGHTH MEETING OF THE INTERGOVERNMENTAL FOLLOW-UP AND COORDINATION COMMITTEE ON ECONOMIC COOPERATION AMONG DEVELOPING COUNTRIES (IFCC VIII) will be held in Panama City on 30 August-4 September 1993. The provisional agenda is contained in document G.77/IFCC VIII/93/A.1.

For further information, participants may wish to contact the Office of the Chairman of the Group of 77, or the Permanent Mission of Colombia to the United Nations.

* * *

The COMMITTEE ON CONFERENCES will hold the second part of its 1993 substantive session at Headquarters from 14 to 16 September *instead of* 30 August to 1 September.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the AFRICAN GROUP OF THE WHOLE on Thursday, 26 August 1993, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

There will be a closed meeting of the ASIAN GROUP OF THE WHOLE on Thursday, 26 August 1993, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

La HUITIEME REUNION DU COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE SUIVI ET DE COORDINATION SUR LA COOPERATION ECONOMIQUE ENTRE PAYS EN DEVELOPPEMENT (CISC VIII) aura lieu à Panama du 30 août au 4 septembre 1993. L'ordre du jour provisoire figure dans le document G.77/IFCC VIII/93/A.1.

Pour plus amples informations, les participants peuvent se mettre en rapport avec le bureau du Président du Groupe des 77 ou la Mission permanente de la Colombie auprès de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

Le COMITE DES CONFERENCES tiendra la deuxième partie de sa session de 1993 consacrée aux questions de fond au Siège du 14 au 16 septembre *au lieu du* 30 août au 1er septembre.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE AFRICAIN PLENIER tiendra une réunion privée le jeudi 26 août 1993 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Le GROUPE ASIATIQUE PLENIER tiendra une réunion privée le jeudi 26 août 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 24 August 1993

SECURITY COUNCIL

3267th meeting

The question of South Africa

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/26347).

3268th meeting

The situation in Georgia

Report of the Secretary-General in pursuance of Security Council resolution 849 (1993) (S/26250)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/26348, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/26348).

Decision: The draft resolution (S/26348) received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 858 (1993).

After the vote, statements were made by the representatives of France, the Russian Federation, the United Kingdom and Hungary, and by the President, speaking in her capacity as the representative of the United States.

3269th meeting

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/26182, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

Mardi 24 août 1993

CONSEIL DE SECURITE

3267e séance

La question de l'Afrique du Sud

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

La Présidente fait une déclaration au nom du Conseil (S/26347).

3268e séance

La situation en Géorgie

Rapport établi par le Secrétaire général en application de la résolution 849 (1993) du Conseil de sécurité (S/26250)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

La Présidente appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/26348, qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/26348).

Décision : Le projet de résolution (S/26348) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 858 (1993).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, de la Fédération de Russie, du Royaume-Uni et de la Hongrie, et par la Présidente, parlant en sa qualité de représentante des Etats-Unis.

3269e séance

La situation dans la République de Bosnie-Herzégovine

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

La Présidente, agissant avec l'accord du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

La Présidente appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/26182, qui a été préparé au cours des consultations antérieures du Conseil.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the representative of Bosnia and Herzegovina.

Before the vote, statements were made by the representatives of Djibouti, China, Pakistan and Cape Verde.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/26182).

Decision: The draft resolution (S/26182) received 15 votes in favour and was adopted unanimously as resolution 859 (1993).

After the vote, statements were made by the representatives of France, Brazil, Morocco, New Zealand, Venezuela, Hungary, the Russian Federation, Japan, Spain and the United Kingdom, and by the President, speaking in her capacity as the representative of the United States.

* * *

Corrigendum to the summary of the 3266th meeting of the Security Council (see *Journal* No. 1993/163 (II), p.4):

The document symbol of the statement of the President *should read*: S/26341.

* * *

Le Conseil commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de la Bosnie-Herzégovine.

Avant le vote, des déclarations sont faites par les représentants de Djibouti, de la Chine, du Pakistan et du Cap-Vert.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution (S/26182).

Décision : Le projet de résolution (S/26182) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 859 (1993).

Après le vote, des déclarations sont faites par les représentants de la France, du Brésil, du Maroc, de la Nouvelle-Zélande, du Venezuela, de la Hongrie, de la Fédération de Russie, du Japon, de l'Espagne et du Royaume-Uni, ainsi que par la Présidente, parlant en sa qualité de représentant des Etats-Unis.

* * *

Rectificatif de l'aperçu de la 3266e séance du Conseil de sécurité (voir *Journal* No. 1993/163 (II), p.4) :

La cote de la déclaration de la Présidente *doit se lire* : S/26341.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR A FRAMEWORK CONVENTION ON CLIMATE CHANGE
Eighth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 20 AUGUST 1993

WORKING GROUP I — 8th meeting

First review of information communicated by each Party included in Annex I of the Convention [2 (c)]

The Working Group continued its consideration of the item and heard statements by the representatives of the United States, Australia, Sri Lanka, Canada, Finland, Belgium, Sweden, the Russian Federation, Germany, Jordan, Uruguay, Japan, New Zealand, Austria, the Netherlands and Kuwait.

The representative of Saudi Arabia made a statement on the organization of work.

9th meeting

The Working Group continued its consideration of item 2 (c) and heard statements by the representatives of Nauru, Mexico, China, Uruguay, Saudi Arabia and the United States.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION D'UNE CONVENTION-CADRE SUR CHANGEMENTS CLIMATIQUES
Huitième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 20 AOUT 1993

GROUPE DE TRAVAIL I — 8e séance

Premier examen des informations communiquées par chacune des Parties visées à l'annexe I de la Convention [2 c)]

Le Groupe de travail poursuit l'examen de la question. Les représentants des pays suivants font des déclarations : Etats-Unis, Australie, Sri Lanka, Canada, Finlande, Belgique, Suède, Fédération de Russie, Allemagne, Jordanie, Uruguay, Japon, Nouvelle-Zélande, Autriche, Pays-Bas et Koweït.

Le représentant de l'Arabie saoudite fait une déclaration sur l'organisation des travaux.

9e séance

Le Groupe de travail poursuit l'examen du point 2 c). Les représentants de Nauru, du Mexique, de la Chine, de l'Uruguay, de l'Arabie saoudite et des Etats-Unis font des déclarations.

WORKING GROUP II — 8th meeting

Matters relating to arrangements for the financial mechanism and for technical and financial support to developing country Parties [3]

(a) *Implementation of Article 11 (Finance Mechanism), paras. 1-4*

The Working Group continued its consideration of the item and of the discussion on the modalities for the functioning of operational linkages between the Conference of the Parties and the operating entity or entities of the Financial Mechanism. Statements were made by the representatives of Austria, Belgium (on behalf of the European Community and its member States), China, Pakistan, India, Canada, Colombia (on behalf of the Group of 77 and China), Kenya, the United States, Argentina, Australia, Antigua and Barbuda, Brazil and the United Kingdom.

The Working Group thus concluded its discussion on the modalities for the functioning of operational linkages between the Conference of the Parties and the operating entity or entities of the Financial Mecha-nism.

The Working Group then began a discussion on approaches to the determination of agreed full incremental costs and heard an introductory statement by a representative of the Secretariat on document A/AC.237/37/Add.2.

*

* *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

SUBCOMMISSION ON PREVENTION OF DISCRIMINATION AND PROTECTION OF MINORITIES
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 23 AUGUST 1993

23rd meeting

Question of the violation of human rights and fundamental freedoms, including policies of racial discrimination and segregation and of apartheid, in all countries, with particular reference to colonial and other dependent countries and territories: report of the SubCommission under Commission on Human Rights resolution 8 (XXIII) [6]

The Subcommission began its consideration of draft resolution E/CN.4/SUB.2/1993/L.37. The draft resolution was adopted without a vote.

GROUPE DE TRAVAIL II — 8e séance

Questions relatives aux dispositions prises concernant le mécanisme financier et l'octroi d'un concours technique financier aux pays en développement Parties à la Convention [3]

a) *Application de l'article 11 (mécanisme financier), par. 1 à 4*

Le Groupe de travail poursuit l'examen de cette question ainsi que le débat sur les modalités des relations fonctionnelles entre la Conférence des Parties et l'entité ou les entités chargées d'assurer le fonctionnement du mécanisme financier. Les représentants des pays suivants font des déclarations : Autriche, Belgique (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), Chine, Pakistan, Inde, Canada, Colombie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Kenya, Etats-Unis, Argentine, Australie, Antigua-et-Barbuda, Brésil et Royaume-Uni.

Le Groupe de travail termine ainsi son débat sur les modalités des relations fonctionnelles entre la Conférence des Parties et l'entité ou les entités chargées d'assurer le fonctionnement du mécanisme financier.

Le Groupe de travail engage ensuite un débat sur les méthodes de calcul de la totalité des coûts supplémentaires convenus. Un représentant du secrétariat fait une déclaration liminaire au sujet du document A/AC.237/37/Add.2.

*

* *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

SOUS-COMMISSION DE LA LUTTE CONTRE LES MESURES DISCRIMINATOIRES ET DE LA PROTECTION DES MINORITES
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 23 AOUT 1993

23e séance

Question de la violation des droits de l'homme et des libertés fondamentales, y compris la politique de discrimination raciale et de ségrégation ainsi que la politique d'apartheid, dans tous les pays, en particulier dans les pays et territoires coloniaux et dépendants : rapport de la Sous-Commission établi en application de la résolution 8 (XXIII) de la Commission des droits de l'homme [6]

La Sous-Commission commence l'examen du projet de résolution E/CN.4/SUB.2/1993/L.37. Le projet de résolution est adopté sans vote.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendments to the IMO Convention relating to the Institutionalization of the Facilitation Committee in the Convention, adopted on 7 November 1991

Acceptance: Russian Federation (23 August 1993)*

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations, done at Rome on 26 October 1961

Accession: Bolivia (24 August 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendements à la Convention de l'OMI relatifs à l'institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités dans la Convention, adoptés le 7 novembre 1991

Acceptation : Fédération de Russie (23 août 1993*)

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion, faite à Rome le 26 octobre 1961

Adhésion : Bolivie (24 août 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-41245